

埃及旅游汉语教学案例：攻克语言难关，畅享埃及之旅

在开罗大学，汉语教师王老师承担着本土中级水平汉语学习者旅游汉语的教学任务。考虑到学生们对本土文化极为熟悉，王老师选用《发展汉语（中级综合）》与《旅游汉语》两本教材，旨在通过以埃及旅游为主题的系列课程，深度提升他们在实际场景中的汉语运用能力。

课程初始，王老师播放了一段精心剪辑的埃及旅游视频。金字塔的雄伟壮观、狮身人面像的神秘莫测、尼罗河的蜿蜒秀丽以及埃及集市的浓郁风情一一展现。学生们看着熟悉的景致，眼中满是亲切与兴奋，视频结束后，大家迫不及待地用汉语分享对这些景点的独特感受。学生阿米尔兴奋地说道：“金字塔就在我们埃及，可每次看到它，还是觉得特别震撼，好想用汉语向外国朋友好好介绍！”热烈的课堂氛围，为埃及旅游汉语课程拉开了精彩序幕。

词汇教学环节随即展开。王老师借助 PPT，参照《发展汉语（中级综合）》中涉及旅游主题的单元，同时结合《旅游汉语》里丰富的旅游词汇板块，展示金字塔（jīn zì tǎ）、卢克索神庙（lù kè suǒ shén miào）、法老（fǎ lǎo）、尼罗河（ní luó hé）等词汇，并细致讲解发音、字形与含义。《旅游汉语》教材中对这些词汇的呈现方式多样，配有生动的图片和简短的例句，辅助学生理解。为检验学习效果，王老师组织了词汇跟读和拼写比赛。在跟读时，王老师留意到学生法蒂玛总是把“金字塔”读成“jīn zī tǎ”。课后交流得知，阿拉伯语发音体系中没有与汉语“z”和“c”完全对应的发音，致使法蒂玛区分起来困难重重。而学生艾哈迈德在拼写“卢克索神庙”时，常遗忘“索”字写法。这是因为阿拉伯语文字与汉字差异巨大，艾哈迈德在记忆汉字字形时缺乏有效方法，对汉字结构和笔画理解浮于表面。

为帮助法蒂玛纠正发音，王老师特制发音对比卡片，将“z”“c”“s”与“zh”“ch”“sh”的发音对比呈现，详细阐释发音部位和方法，还带领法蒂玛反复练习绕口令，如“四是四，十是十，十四是十四，四十是四十”。针对艾哈迈德的书写问题，王老师运用汉字部件分析法，把《发展汉语（中级综合）》里相关汉字知识讲解透彻，同时借鉴《旅游汉语》中对汉字书写的指导内容，将

“索”字拆分为“十”“一”“系”，结合相关图片和小故事，助力艾哈迈德理解每个部件含义以加深记忆，同时布置汉字书写专项练习，要求艾哈迈德每日书写一定数量汉字并自我检查纠正。

随着课程推进，进入句式教学阶段。王老师依据《发展汉语（中级综合）》中的句式训练内容，同时参考《旅游汉语》中丰富的旅游场景对话句式，创设诸多贴合埃及旅游的情境，如在开罗机场询问航班信息、在亚历山大的酒店预订房间、在卢克索景点与导游交流等，引出“我想预订……”“请问去……怎么走？”“从……到……需要多长时间？”等句式，安排学生分组进行角色扮演对话练习。《旅游汉语》中的对话示例为学生提供了大量实用的表达模板。在一次练习中，学生娜迪娅说道：“我把行李放在了酒店在前台。”王老师立刻察觉娜迪娅使用“把”字句时语序混乱。而学生卡里姆在表达比较意义时出错，他说：“埃及的金字塔比法国的埃菲尔铁塔更高大得多了。”程度副词使用不当。

课后，王老师分析，阿拉伯语中虽有类似“把”字句的表达形式，但语序和语法结构与汉语大相径庭，导致娜迪娅受母语干扰。阿拉伯语里比较句式的表达习惯和汉语不同，且“比”字句在汉语中语法规则复杂，使得卡里姆在实际运用时容易混淆。为解决娜迪娅的“把”字句问题，王老师重新梳理《发展汉语（中级综合）》里的语法规则，通过大量例句对比，让娜迪娅理解“把”字句中动作对象、动作和补充说明的正确语序，设计句子改错、根据情境造句等专项练习，同时结合《旅游汉语》中对句式运用的实例强化训练。对于卡里姆的“比”字句问题，王老师详细讲解程度副词使用规则，用图表和实例让卡里姆明晰不同程度副词的适用场景，组织小组讨论，促使学生们分享对“比”字句的理解和运用经验。

接下来的阅读教学课上，王老师发放埃及主要景点介绍、开罗交通指南、埃及特色餐厅菜单等真实资料，同时紧密结合《发展汉语（中级综合）》中的阅读技巧讲解与练习，以及《旅游汉语》中针对旅游资料阅读的指导部分，要求学生阅读并据此制定在埃及开罗的三日旅游计划。《旅游汉语》在阅读板块对旅游地图、景点介绍等资料的解读方法有详细说明。学生穆罕默德面对密密麻麻的文字，

完全不知从何入手，难以快速提取关键信息。学生萨拉在阅读地图和交通指南时，对“换乘”“终点站”等专业术语理解困难，无法合理规划交通路线。

王老师发现，学生们缺乏系统阅读技巧和方法，面对不同类型文本没有针对性策略，而且旅游资料中的专业术语超出了他们的词汇储备，极大影响对文本的理解。于是，王老师开展阅读技巧专项训练课程，教授学生“略读－扫读－精读”的方法，这与两本教材中倡导的阅读策略一致。先让学生略读了解文本大致内容和结构，再扫读快速定位关键信息，最后精读深入理解文本细节。对于专业术语，王老师制作词汇表，结合图片和实际例子讲解，让学生在资料中找出相关术语例句加深理解。此外，王老师推荐一些简单的埃及旅游相关中文读物，让学生课后阅读练习，提升阅读能力，进一步巩固教材所学阅读技巧。

终于到了口语展示环节，学生们以小组为单位，依据之前制定的旅游计划，介绍自己在埃及的旅游行程。学生哈立德作为小组代表上台讲解，可描述金字塔时，翻来覆去只会说“很大”“很壮观”，表达极为平淡。在表达自己感受时，哈立德还常因找不到合适词汇而停顿，影响表达流畅性。

王老师分析，学生们平时对旅游相关描述性词汇积累匮乏，没有建立有效的词汇联想和运用机制，且口语表达训练和实践不足，致使实际表达时无法迅速调用已学词汇。为解决此问题，王老师组织词汇拓展活动，参考《发展汉语（中级综合）》里的词汇拓展板块，同时挖掘《旅游汉语》中丰富的描述性词汇资源，展示“雄伟壮丽（xióng wěi zhuàng lì）”“神秘莫测（shén mì mò cè）”“令人惊叹（lìng rén jīng tàn）”等大量描述埃及景点、文化和个人感受的词汇，通过图片、视频帮助学生理解含义和用法，鼓励学生进行词汇联想练习，比如看到金字塔，要能联想到多个相关词汇。同时，增加口语表达训练频率，定期组织口语分享会，让学生有更多机会运用丰富词汇进行表达，强化教材中口语训练的效果。

经过这一系列教学过程，学生们取得显著进步。法蒂玛能准确区分“z”和“zh”发音，艾哈迈德的汉字书写准确率大幅提高，娜迪娅和卡里姆对“把”字句和“比”字句运用更为熟练，穆罕默德和萨拉掌握了有效的阅读技巧，哈立德等学生的口语表达也变得丰富流畅起来。

不过，王老师也意识到教学过程存在不足。比如教学资源多样性方面仍有提升空间，后续可引入更多音频、视频资料，增强教学趣味性和真实性。在未来教学中，王老师将持续优化教学方法，依据学生实际情况不断调整教学策略，紧密结合《发展汉语（中级综合）》与《旅游汉语》教材，助力学生更自信、流利地运用汉语进行旅游交流。

（案例来源：笔者于2024年8月对开罗大学汉语教师王老师的访谈调查）